

14 February 2023  
Russian  
Original: English

---

**Группа экспертов Организации Объединенных  
Наций по географическим названиям**

**Сессия 2023 года**

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 14 предварительной повестки дня\*

**Управление данными о географических названиях**

**Веб-приложение [gazetteers.net](https://gazetteers.net): инструмент для  
сбора информации из цифровых топонимических  
справочников**

**Резюме\*\***

Доступ к широкому спектру цифровых топонимических справочников и их наличие позволяют тратить меньше усилий на проведение исследований географических названий. Некоторые цифровые топонимические справочники охватывают весь мир и различные языки. Однако отдельные регионы охвачены неравномерно. Кроме того, глобальные топонимические справочники незначительно охватывают небольшие региональные языки, которые, в свою очередь, привлекают внимание небольших инициатив, управляемых порой одним человеком. Более того, цифровые топонимические справочники как правило не отражают административные изменения, такие как получение статуса города, которые часто не представлены. Поскольку стандартного определения места как географической единицы (человеческого поселения) не существует, упоминаемые в отдельных справочниках места включают отдельные фермы, мельницы и поселки.

Огромное количество, различных географический охват и схемы метаданных цифровых топонимических справочников затрудняют систематическое сравнение существующих записей справочников и использование имеющихся данных в других приложениях. В то же время современные цифровые справочники показывают, как формат передачи географических знаний меняется с

---

\* [GEGN.2/2023/1](https://www.un.org/ru/gegn/2023/1/).

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Григорием Хлесбергом, Игорем Дорошенко, Марком Фриде, Дариушем Гирчаком, Франциском Харви, Эриком Лосангом и Кристианом Лотцем (Германия), Институт исторических исследований Восточной и Центральной Европы им. Гердера. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2023/76/CRP.76 только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).



аналогового (например, печатных указателей) на цифровой. В рамках исследовательского проекта по составлению топонимических справочников в Германии, осуществляемого Институтом исторических исследований Восточной и Центральной Европы им. Гердера (Марбург), Институтом региональной географии (Лейпциг) и Гиссенским университетом им. Юстуса Либига, было разработано общедоступное веб-приложение [gazetteers.net](http://gazetteers.net). Цели приложения — поддержать пользователей, работающих с различными цифровыми справочниками, и помочь им изучить содержание и структуру метаданных справочников.

Веб-приложение [gazetteers.net](http://gazetteers.net) позволяет пользователям вести единый поиск одновременно по нескольким базам данных, связанным с географическими названиями, а также просматривать и сравнивать данные из различных топонимических справочников. Кроме того, приложение поддерживает выявление элементов в различных базах данных, которые относятся к одному и тому же географическому объекту, независимо от определения географического места в отдельных топонимических справочниках или его административного статуса. Приложение облегчает агрегирование и сравнение данных, связывая соответствующие элементы в разных топонимических справочниках. В дополнение к крупным и известным сетевым топонимическим справочникам были подключены официальные топонимические справочники и несколько небольших местных топонимических справочников для отдельной страны (Польши), что позволяет охватить региональные языки и исторические названия. Кроме того, сравнение этих специальных и общих топонимических справочников способствовало, среди прочего, выявлению различий, касающихся языков, орфографии и административных изменений на протяжении всей истории.

Команда проекта изучила существующие цифровые топонимические справочники на предмет их структуры (семантика, описание метаданных) и содержания (надежность увязки географических названий и координат). Кроме того, команда проекта обсудила географические дискурсы, присущие существующим справочникам, и изучила стратегии выявления конкретных примеров взаимосвязи власти и знаний в существующих топонимических справочниках. Изучив результаты этого тестирования, участники проекта пересмотрели и доработали структуру метаданных и интерфейс веб-приложения.

Последняя версия инструмента для сбора информации была запущена онлайн после положительной оценки экспертных сообществ. Несмотря на текущую региональную направленность проекта, поиск может вестись и на глобальном уровне. В настоящее время работа над этим инструментом направлена на выявление способа охватить большее количество справочников, например, других стран или регионов, без ущерба для ясности и оперативности. Поскольку приложение разработано для поддержки поиска в существующих топонимических справочниках, качество результатов напрямую зависит от качества каждого подключенного источника.